

# Indicatore 2750 Istruzioni d'uso



## MODELLO DI APPARECCHIO

---

### Indicatore 2750, calibrabile

- > 2750.11.001      Indicatore con alimentatore senza supporto da parete, calibrabile
- > 2750.11.002      Indicatore con alimentatore e con supporto da parete, calibrabile
- > 2750.11.003      Indicatore con alimentatore e con supporto da parete e dello stativo, calibrabile
  
- > 2750.12.001      Indicatore con funzionamento a batterie senza supporto da parete, calibrabile
- > 2750.12.002      Indicatore con funzionamento a batterie e con supporto da parete, calibrabile
- > 2750.12.003      Indicatore con funzionamento batterie e con supporto da parete e dello stativo, calibrabile

### 2750 Indicatore, non calibrabile

- > 2750.01.001      Indicatore con alimentatore senza supporto da parete, non calibrabile
- > 2750.01.002      Indicatore con alimentatore e con supporto da parete, non calibrabile
- > 2750.01.003      Indicatore con alimentatore e con supporto da parete e dello stativo, non calibrabile
  
- > 2750.02.001      Indicatore con funzionamento a batteria senza supporto da parete, non calibrabile
- > 2750.02.002      Indicatore con funzionamento a batteria e con supporto da parete, non calibrabile
- > 2750.02.003      Indicatore con funzionamento batteria e con supporto da parete e dello stativo, non calibrabile

## SCOPO DI IMPIEGO

---

Gli indicatori 2750 della Soehnle Professional sono progettati per la pesatura di pazienti. Non sono adatti per eseguire operazioni di pesatura soggette o non soggette all'obbligo di calibratura. La versione calibrabile del prodotto è conforme ai requisiti vigenti imposti dalle direttive CE 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/23/EC, 2007/47/EC e 93/42/CEE.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

---

Prima di mettere l'apparecchio in funzione, leggere attentamente le informazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Contengono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'utilizzo conforme all'uso previsto e la manutenzione. L'apparecchio non pone particolari requisiti al personale e si lascia impiegare ovunque. Non è previsto l'impiego in ambienti critici (TAC, defibrillatore). Non utilizzare il prodotto in aree potenzialmente esplosive. L'indicatore con alimentatore deve essere collocato in modo da poterlo staccare facilmente dalla rete elettrica e dal display (assicurare l'accessibilità della presa). L'indicatore non deve bagnarsi.

Non sedersi o appoggiarsi sul display di vetro.

**La garanzia viene annullata in caso di inosservanza delle indicazioni appresso riportate:**

Gli apparecchi sono concepiti per l'utilizzo in edifici. L'apparecchio soddisfa i requisiti sulla compatibilità elettromagnetica. Non superare i valori massimi definiti nelle norme. In caso di problemi, rivolgersi al partner del servizio di assistenza della Soehnle Professional. All'interfaccia possono essere collegate solo apparecchiature mediche conformi alla norma 60601-1.

**AVVERTENZA:** è proibito modificare le caratteristiche dell'apparecchiatura medica. Non modificare le caratteristiche dell'apparecchio senza previo consenso del produttore. Se all'apparecchiatura medica vengono apportate delle modifiche, sottoporla a ulteriori controlli e collaudi finalizzati a garantirne il sicuro utilizzo.

## **PULIZIA**

---

Pulire l'apparecchio con un panno umido utilizzando comuni detergenti. Non utilizzare mezzi abrasivi. Disinfettanti utilizzabili: alcol denaturato, Kohrsolin, Soluzione acquosa all'1% ; 5% di Sagrotan; 5% di Gigasept. Non spruzzare liquidi sull'apparecchio e sulla spina dell'alimentatore.

## **MANUTENZIONE**

---

Il controllo metrologico è stato eseguito in fabbrica. La ritaratura va eseguita in conformità alle disposizioni nazionali. Le riparazioni devono essere effettuate solo da un centro autorizzato dalla Soehnle Professional, che dovrà utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

## **NOTA**

---

L'indicatore è soggetto a particolari misure precauzionali inerenti alla compatibilità elettromagnetica e deve pertanto essere installato e messo in funzione secondo le indicazioni generali sulla compatibilità elettromagnetica stessa. I dispositivi di comunicazione mobili e portatili ad alta frequenza potrebbero pregiudicare il funzionamento dell'indicatore se si trovano nelle immediate vicinanze.

## **GARANZIA/RESPONSABILITÀ**

---

La Soehnle Professional ha il diritto di eliminare eventuali difetti ad essa attribuibili, riparando a propria discrezione il componente difettoso oppure sostituendolo con uno nuovo. Le parti sostituite diventano proprietà della Soehnle Professional. Se il difetto non si lascia eliminare, nonostante l'installazione di un nuovo componente, saranno applicate le disposizioni di legge. Il periodo di garanzia è di due anni e decorre dalla data di acquisto. Conservare la fattura. Se si presentano dei problemi, contattare il proprio rivenditore o il servizio di assistenza della Soehnle Professional. La garanzia non copre i danni attribuibili ai seguenti motivi: stoccaggio o utilizzo inadeguato, montaggio o messa in servizio scorretti da parte del committente o di terzi, normale usura, modifiche o interventi non autorizzati, trattamento errato o negligente, in particolare sollecitazione eccessiva, influssi chimici, elettrochimici,

elettrici o umidità, fintantoché tali motivi non siano da ricondursi a colpe addossabili alla Soehnle Professional. Se influssi aziendali, climatici o di qualsivoglia tipo dovessero causare dei cambiamenti significativi delle condizioni o dello stato del materiale, la garanzia sarà annullata. La garanzia concessa in casi specifici dalla Soehnle Professional copre i difetti all'oggetto della fornitura durante l'intero periodo della garanzia stessa.

**!Conservare l'imballaggio originale per l'eventuale trasporto di ritorno**

## SMALTIMENTO

---

- › Gli accumulatori difettosi devono essere smaltiti separatamente in conformità alle norme nazionali e locali vigenti in materia di tutela ambientale e di recupero delle risorse.
- › **Raccolta delle batterie esauste; nota ai sensi del paragrafo 18 della legge sulle batterie**  
In relazione alla vendita di batterie e accumulatori, i rivenditori sono obbligati a informare la clientela su quanto segue: i clienti sono per legge obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori esausti. I consumatori finali possono restituire gratuitamente le batterie e gli accumulatori offerti nel nostro assortimento. Le batterie possono essere portate a un centro di raccolta comunale o al rivenditore più vicino.  
Le batterie e gli accumulatori contenenti sostanze nocive sono contrassegnati con il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce e non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Le batterie contenenti cadmio, mercurio o piombo sono contrassegnate con un ulteriore simbolo chimico („Cd“ sta per cadmio, „Hg“ per mercurio, „Pb“ per piombo,).

## PESATURA

---

Accendere l'indicatore con il tasto On-Off-Tara situato sulla parte posteriore del display. Ora sul display sarà visualizzato <<0,0 kg>>. La bilancia è ora pronta per eseguire le operazioni di pesatura.

**!Alla prima messa in funzione si consiglia di caricare l'accumulatore per 5 ore!**

## TARATURA

---

Con il tasto On-Off-Tara situato sulla parte posteriore dell'indicatore è possibile avviare la taratura della piattaforma di pesatura collegata. Premere il tasto, ora sull'indicatore compare >>0,0 kg<<. La bilancia è pronta per la pesatura.

## COMMUTAZIONE DELL'UNITÀ DI PESATURA NELLE BILANCE NON CALIBRATE

---

Sulla bilancia è impostata di serie l'unità di pesatura "kg". Per selezionare un'altra unità, procedere nel seguente modo:

- › Staccare la spina dalla presa di corrente.
- › Tenere premuto il tasto di funzione e staccare contemporaneamente la spina dalla presa di corrente.

- › Sul display appare ora "lb".

Per riportare il display su "kg", ripetere il procedimento sopra descritto.

## SPEGNIMENTO

---

- › **Display 2750 alimentato da rete elettrica:** Il display si spegne automaticamente se il valore rimane per 60 secondi su >>0,0 kg<<. Per spegnere completamente l'indicatore, staccare la spina dalla presa di corrente.
- › **Display 2750 alimentato da accumulatore:** l'indicatore si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi. Il display viene riattivato con il tasto On-Off-Tara situato sulla parte posteriore.

## CONTATORE CAMPIONE NELLE BILANCE CALIBRATE

---

La posizione numerica del contatore campione indica la frequenza con la quale la bilancia è stata calibrata/tarata. La posizione numerica del contatore memorizzata deve coincidere con i dati riportati sull'etichetta metrica autoadesiva.

## VISUALIZZAZIONE DELLA POSIZIONE NUMERICA DEL CONTATORE CAMPIONE NELLE BILANCE CALIBRATE

---

La posizione numerica del contatore viene visualizzata per 2 secondi al momento dell'accensione dell'indicatore.

## INTERFACCIA DI SERVIZIO

---

Utilizzabile solo in apparecchiature mediche omologate conformi alla norma EN 60601-1 concepite per scopi di servizio oppure per trasmettere i valori di pesatura a un PC esclusivamente con un cavo di dati disponibile opzionalmente.

- › **Opzionale:** cavo di dati: 2550.03.019

## MESSAGGI DI ERRORE

---

- › **Err5 - Azzeramento:** La piattaforma di pesatura non è ferma. Controllare il fondo e il livellamento della piattaforma di pesatura. Se il messaggio di errore persiste anche dopo il riallineamento, contattare il partner del servizio di assistenza.
- › **Err6 - Non è possibile eseguire la taratura:** la piattaforma di pesatura non è ferma. Rimanere fermi o portare il peso collocato in stato di non attività.
- › **----- - Sovraccarico:** Togliere il peso dalla piattaforma e controllare la portata massima della bilancia

- › .....- **Carico sottoeccedente:** Spegnerne l'indicatore e riaccenderlo ovvero staccare la spina dalla presa di corrente, se il problema persiste, contattare il partner del servizio di assistenza.
  
- › **0-** **Al momento dell'accensione l'indicatore non si porta sul valore <<0 kg>>:**  
Scaricare il peso dalla bilancia e riavviare l'indicatore.  
Se il guasto persiste, contattare il partner del servizio di assistenza.

## INDICAZIONI DI PERICOLO

---

- › In caso di un malfunzionamento contattare il rivenditore o il produttore. Le modifiche o le riparazioni non autorizzate potrebbero danneggiare la bilancia e comportare l'annullamento della garanzia di fabbrica.
- › Gli indicatori non devono bagnarsi. I fluidi (per esempio acqua) potrebbero danneggiare i display. Utilizzare un panno asciutto per asciugare il display.
- › Non usare detergenti abrasivi, altrimenti si rischierebbe di danneggiare la superficie.
- › Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di eseguire i lavori di installazione, pulizia o manutenzione. In caso contrario si rischierebbe di subire lesioni fisiche o di danneggiare l'apparecchio.
- › Non esporre l'apparecchio a radiazioni solari dirette. Ciò potrebbe alterare i colori.
- › Se il display non viene usato per un periodo prolungato, staccare l'alimentazione elettrica nei modelli funzionanti con alimentatore overosia spegnere il display nei modelli alimentati da accumulatore. In questo modo si otterranno dei perfetti risultati di pesatura.
- › Non accatastare materiali sull'indicatore né caricarlo poggiandovi sopra dei pesi nel momento in cui è spento.
- › Non collocare l'indicatore su tavoli non adatti a tale scopo. Il tavolo deve essere collocato in modo solido sul pavimento e non deve vibrare. Non collocare l'apparecchio in prossimità di macchine vibranti.
- › Non collegare l'indicatore a sorgenti di corrente instabili.
- › Utilizzare solo l'equipaggiamento originale. L'impiego di prodotti di altre aziende potrebbe danneggiare l'indicatore.

**!Alla prima messa in funzione si consiglia di caricare l'accumulatore per 5 ore!**



Soehnle Industrial Solutions GmbH  
Gaildorfer Straße 6  
DE-71522 Backnang

Telefono +49 (0) 71 91 / 34 53-220  
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211  
info@soehnle-professional.com

[www.soehnle-professional.com](http://www.soehnle-professional.com)

All rights reserved.  
© Soehnle Industrial Solutions GmbH

È proibita la divulgazione, la riproduzione o qualsivoglia forma di utilizzo, così come l'inoltro a terzi - anche parziale o in forma rielaborata - senza l'esplicito consenso della Soehnle Industrial Solutions GmbH. Con riserva di apportare modifiche tecniche